



ORIGINAL

Teléfono bipieza
MANUAL DE USUARIO

SPC 2017/16

¡BIENVENIDO!

En esta guía encontrarás toda la información para sacar el máximo partido a tu SPC ORIGINAL.

Copyright © 2020 SPC
www.spc.es

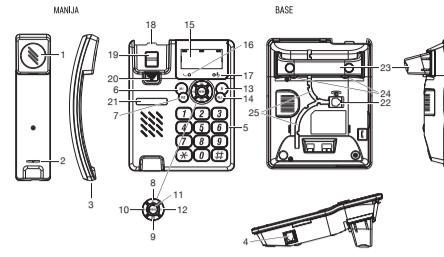
La información que contiene esta guía no podrá en ningún caso transmitirse, reproducirse o difundirse de forma alguna sin la autorización por escrito de SPC.

MARCAS COMERCIALES

SPC es una marca registrada de Smart Products Connection S.A.

NOTA: SPC se reserva el derecho de modificar en cualquier momento la información de esta guía, la cual se ha elaborado con el mayor cuidado, si bien toda la información y recomendaciones que aquí constan no constituyen garantía alguna.

LOCALIZACIÓN DE CONTROLES



1. Auricular
2. Micrófono
3. Alojamiento cable rizado en el microteléfono
4. Alojamiento cable rizado en la base
5. Teclado numérico
6. Tecla **M1**, memoria directa 1
7. Tecla **M2**, memoria directa 2
8. Tecla **M3**, memoria directa 3
9. Tecla **MEM**, memoria indirecta
10. Tecla **VOL**, volumen auricular
11. Tecla **MENU**, menú
12. Tecla **P**, pausa
13. Tecla **R**, acceso a servicios suplementarios de su compañía telefónica
14. Tecla **RLL**, repetición del último número marcado

2

3

4

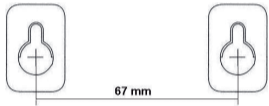
- Conecte un extremo del cable plano de línea en el conector de la base (22), y el otro extremo en la toma telefónica (roseta) de su hogar. Si lo desea, puede hacer pasar el cable plano por cualquiera de sus guías (25) que, a tal efecto, se encuentra en la parte inferior del teléfono.
- Si lo desea, también puede escribir el número de teléfono de su hogar en el tarjetero (21). Para ello, retire el plástico que sujeta el tarjetero, escriba el número o el nombre identificativo y vuelva a colocar el protector de plástico.

MONTAJE ALZA PARA SOBREMESA

El teléfono incluye una pieza amovible que aumenta la inclinación del aparato sobre la mesa. Inserte el alza (23) en los soportes posteriores del aparato y presione hasta que la pieza quede bien sujeta.

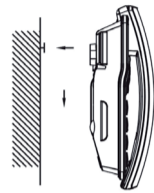
MONTAJE MURAL

Este equipo también dispone de la facilidad de posición mural o colgado en la pared. Para ello:
■ Quite el alza (23).
■ Realice los agujeros en la pared a unos 67 mm de distancia, tal y como muestra el siguiente dibujo:



- Coloque los tornillos. Utilice tornillos del tipo: 3.5 x 25KA, d=7mm.
- Encaje la base en los alojamientos de los tornillos para montaje mural (24) y asegúrese de que queda perfectamente fijada.

5



- Para que el microteléfono se mantenga colgado, es necesario sacar, girar 180° y volver a colocar la pieza mural (20) con la pestaña hacia arriba.
- Además, la base dispone de otra pestaña de sujeción del microteléfono (18) para cuando está manteniendo una conversación y desea dejar en espera a su interlocutor.

AJUSTES DEL EQUIPO

Una vez conectado el terminal a la línea telefónica, estará listo para realizar y recibir llamadas. No obstante si lo desea puede configurar el volumen de auricular, la melodía y el nivel de timbre.

VOLUMEN DEL AURICULAR

Su teléfono dispone de 2 niveles de auricular: alto y bajo. Con el microteléfono descolgado, pulse la tecla VOL (10). Con cada pulsación, el teléfono pasará del volumen bajo a volumen alto y viceversa. Recuerde que la selección sólo será válida para la llamada en curso. El volumen por defecto es el volumen bajo.

6

MELODÍA Y NIVEL DE TIMBRE

Su teléfono dispone de 3 tonos de timbre diferentes y cada tono dispone de 3 niveles de timbre (alto, medio y bajo). Ver tabla. seleccionar el timbre (activado ó desactivado)

	Volumen Bajo	Volumen Medio	Volumen Alto
Tono 1	Dígito 1	Dígito 2	Dígito 3
Tono 2	Dígito 4	Dígito 5	Dígito 6
Tono 3	Dígito 7	Dígito 8	Dígito 9
Desactivar timbre	Dígito 0		

Por defecto, Tono 2 y Volumen Alto.

Para seleccionar la melodía y el nivel, proceda de la siguiente manera:

- Descuelgue el microteléfono. El indicador luminoso (17), se encenderá.
- Pulse la tecla **MENU** y el indicador luminoso (17) parpadeará.
- Pulse la tecla #.
- Seleccione el tono y volumen de timbre. Ejemplo: si pulsa el dígito 8, habrá seleccionado el Tono 3 de timbre y el volumen medio; y si pulsa el dígito 0, entonces habrá desactivado el timbre y no sonará cuando reciba una llamada.
- Cuelgue el microteléfono para confirmar

7

15. Directorio
16. Indicador luminoso de mute o silenciado demicrófono
17. Indicador luminoso de línea tomada o en uso
18. Pestaña de sujeción de microteléfono para posición mural
19. Gancho
20. Pieza para montaje mural
21. Tarjetero para número de teléfono
22. Alojamiento para cable de línea
23. Alza
24. Alojamientos para tornillos para montaje mural
25. Guías del cable de línea

MANTENIMIENTO

- Utilice un trapo húmedo para limpiar el teléfono. No utilice bencina, alcohol o disolventes químicos. No utilice productos abrasivos para limpiar el teléfono, ni productos en aerosol.
- Mantenga la unidad libre de polvo, altas temperaturas y vibraciones. No lo exponga a la luz directa solar.

INSTALACIÓN

CONTENIDO

- Un teléfono con alza
- Un cable rizado para el auricular
- Un cable liso de línea
- Manual de usuario
- Listado SAT

INSTALACIÓN

- Conecte un extremo del cable rizado del microteléfono en el conector que se encuentra en la parte inferior del mismo (3), y el otro extremo del cable en el conector que se encuentra en el lateral derecho de la base (4).

FUNCIONAMIENTO

HACER UNA LLAMADA

- Descuelgue el microteléfono y el indicador luminoso (17), se encenderá.
- Escuche el tono de invitación a marcar y marque el número que desea.
- Al terminar, coloque el microteléfono en su alojamiento.

RECIBIR UNA LLAMADA

- El timbre suena cuando se recibe una llamada, salvo si está desactivado.
- Descuelgue el microteléfono y el indicador luminoso (17), se encenderá.
- Inicie la conversación.
- Al terminar, coloque el microteléfono en su alojamiento.

SILENCIADO DE TELÉFONO O MUTE

Su teléfono incorpora la funcionalidad de silenciar el micrófono durante una conversación, de forma que su interlocutor no pueda escucharle.

Para activarla durante una conversación, pulse la tecla **MENU** (11), y el indicador luminoso (16) parpadeará indicando que la función está activada.

Para desactivarla y volver a retomar la conversación, pulse de nuevo la tecla **MENU** (11), y el indicador luminoso (16) se apagará.

8

TECLA R

Esta tecla le permite tener acceso a los diferentes servicios suplementarios que ofrece su compañía telefónica o centralita, tales como: desvío de llamadas, llamada en espera, servicio contestador, etc. Estos servicios debe contratarlos con su compañía telefónica.

Más adelante, en este manual, encontrará los servicios suplementarios de diferentes compañías telefónicas.

REPETICIÓN DEL ÚLTIMO NÚMERO MARCADO RLL

Si quiere volver a llamar al último número marcado:

- Descuelgue el microteléfono y el indicador luminoso (17), se encenderá.
- Pulse la tecla **RLL** (14).
- Al terminar, coloque el microteléfono en su alojamiento. Puede hacer tantos intentos como usted quiera.

NOTA: En caso de fallo prolongado de alimentación por desconexión del cable de línea, la memoria del último número marcado podría perderse

El último número marcado siempre reemplazará al anterior, a excepción de que el nuevo número exceda de 31 dígitos. En este caso la memoria quedará vacía.

TECLA PAUSA P

Durante la marcación de dígitos puede introducir una pausa de unos 3 segundos pulsando esta tecla. Esta función es útil, por ejemplo, cuando va a realizar una llamada a través de una centralita, y después de marcar el código de acceso a la línea, tiene que esperar al segundo tono.

9

MEMORIAS DIRECTAS M1, M2 Y M3

Este teléfono dispone de 3 memorias directas en las que podrá introducir números de hasta 21 dígitos. Le aconsejamos que grabe aquellos que utiliza con más frecuencia.

NOTA: En caso de fallo prolongado de alimentación por desconexión del cable de línea, las memorias directas podrían perderse.

Grabar el número en una memoria directa

- Descuelgue el microteléfono. El indicador luminoso (17), se encenderá.
- Pulse la tecla **MENU** (11).
- Pulse una de las teclas **M1** (6), **M2** (7) o **M3** (8).
- Introduzca el número de teléfono que desea almacenar (hasta 21 dígitos).
- Vuelva a pulsar la tecla **MENU** (11) y coloque el microteléfono en su alojamiento.

Ejemplo. Para guardar el número 945297028 en la memoria directa M1: descuelgue, pulse MENU, pulse M1, marque el número: 945297028, pulse MENU, cuelgue.

La memoria quedará grabada aunque se hubiera activado la voz de la operadora durante su programación.

Marcar desde la memoria directa

- Descuelgue el microteléfono para tomar línea. El indicador luminoso (17), se encenderá.
- Pulse la tecla **M1** (6), **M2** (7) o **M3** (8) y el teléfono marcará el número de forma automática.

10

Borrar una memoria directa

Si desea borrar una memoria, debe reemplazar el número existente por otro nuevo. Pero si el nuevo número excede de 21 dígitos, la memoria quedará vacía.

MEMORIAS INDIRECTAS, MEM

Este teléfono dispone de 10 memorias indirectas en las que podrá introducir números de hasta 21 dígitos. Le aconsejamos que grabe aquellos que utiliza con más frecuencia

NOTA: En caso de fallo prolongado de alimentación por desconexión del cable de línea, las memorias indirectas podrían perderse.

Grabar el número en una memoria indirecta

- Descuelgue el microteléfono. El indicador luminoso (17), se encenderá.
- Pulse la tecla **MENU** (11).
- Pulse la tecla **MEM** (9).
- Pulse, a continuación, un dígito del 0 al 9 que será la posición de la memoria en la que se almacenará el número.
- Introduzca el número de teléfono que desea almacenar (hasta 21 dígitos).
- Vuelva a pulsar la tecla **MENU** (11) y coloque el microteléfono en su alojamiento.

Ejemplo: Para guardar el número 945297028 en la memoria indirecta 8: descuelgue, pulse MENU, pulse MEM, pulse 8, marque el número: 945297028, pulse MENU, cuelgue.

La memoria quedará grabada aunque se hubiera activado la voz de la operadora durante su programación.

11

Recuerde que dispone de un directorio (15) para apuntar los nombres o números de cada memoria. Para ello, retire el plástico que sujeta el tarjetero de memorias, escriba los números o los nombres identificativos y vuelva a colocar el protector de plástico.

Marcar desde la memoria indirecta

- Descuelgue el microteléfono para tomar línea. El indicador luminoso (17), se encenderá.
- Pulse la tecla **MEM** (9) y a continuación, el dígito del 0 al 9 correspondiente a la posición de la memoria del número y el teléfono lo marcará de forma automática.

Borrar una memoria indirecta

Si desea borrar una memoria, debe reemplazar el número existente por otro nuevo. Pero si el nuevo número excede de 21 dígitos, la memoria quedará vacía.

DATOS TÉCNICOS

- Este equipo está diseñado para funcionar con la Red telefónica pública con conmutación de telefónica de España S.A.U., y podría tener problemas de funcionamiento si se conectara a otras redes.
- Resistencia de aislamiento mínima entre tierra y partes accesibles 100MΩ
- Rigidez dieléctrica mínima 500V
- Pérdidas de retorno > 14dB
- Códigos de marcación multifrecuencia DTMF según CCITT Q.23
Tiempo de emisión 100ms 5%
Tiempo de pausa 95ms 5%
- Duración de la apertura temporizada 100ms
- Nivel acústico de la señal de llamada > 70dB

12

QUE HACER ANTE CUALQUIER DUDA

Al descolgar no se oye nada

- Verifique las conexiones de la línea telefónica del aparato (22) y la roseta telefónica de su casa.
- Compruebe las conexiones del cable rizado de auricular (3 y 4).
- Revise la instalación y conecte el terminal directamente a su PTR. Si el problema persiste, avise a su compañía telefónica.

El teléfono no marca el número

- Compruebe que con cada dígito se escucha en el auricular un tono de pulsación de tecla.

Se escucha muy bajo el timbre

- Vuelva a programar el nivel de timbre a volumen alto.

13

14

15

16



ORIGINAL

Telefone de duas peças
MANUAL DE UTILIZADOR

SPC 2017/16

¡BEM-VINDO!

Neste guia encontrará toda a informação para tirar o máximo partido do teu SPC ORIGINAL.

Copyright © 2020 SPC
www.spc.es

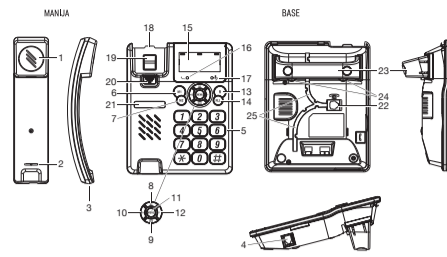
A informação que contém esta guia não poderá em nenhum caso ser transmitida, reproduzida ou difundida de forma alguma sem a autorização por escrito da SPC.

MARCAS COMERCIAIS

SPC é uma marca registada de Smart Products Connection S.A.

NOTA: A SPC reserva-se com o direito de modificar em qualquer momento a informação desta guia, a qual foi elaborada com maior cuidado, se bem que todas as informações e recomendações que aqui constam não constituem nenhuma garantia.

LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS



1. Auricular
2. Microfone
3. Compartimento cabo enrolado no micro-telefone
4. Compartimento cabo enrolado na base
5. Teclado numérico
6. Tecla **M1**, memória directa 1
7. Tecla **M2**, memória directa 2
8. Tecla **M3**, memória directa 3
9. Tecla **MEM**, memória indirecta
10. Tecla **VOL**, volumenauricular
11. Tecla **MENU**, menu
12. Tecla **P**, pausa
13. Tecla **R**, acesso a serviços suplementares da sua companhia telefónica
14. Tecla **RL**, repetição do último número marcado

2

3

15. Directorio
16. Indicador luminoso de mute ou silenciado do microfone
17. Indicador luminoso de linha tomada ou em uso
18. Pestana de sujeição do micro-telefone para posição mural
19. Gancho
20. Peça para montagem mural
21. Lugar para cartões para o número de telefone
22. Compartimento para o cabo de linha
23. Alça
24. Compartimentos para parafusos para montagem mural
25. Guias do cabo de linha

MANUTENÇÃO

- Utilize um pano húmido para limpar o telefone. Não utilize gasolina, álcool ou dissolventes químicos. Não utilize produtos abrasivos para limpar o telefone, nem produtos em pulverização.
- Mantenha a unidade livre de pó, altas temperaturas e vibrações. Não a exponha à luz directa do sol.

INSTALAÇÃO

CONTEÚDO

- Um telefone com alça
- Um cabo enrolado para o auricular
- Um cabo liso de linha
- Manual do utilizador
- Lista SAT

INSTALAÇÃO

- Conecte uma extremidade do cabo enrolado do micro-telefone no conector que se encontra na parte inferior do mesmo (3), e a outra extremidade do cabo no conector que se encontra na lateral direita da base (4).

4

- Conecte uma extremidade do cabo plano de linha no conector da base (22), e a outra extremidade na tomada telefónica (roseta) de sua casa. Caso o deseje, pode fazer passar o cabo plano por qualquer dos seus guias (25) que, para tal efeito, se encontra na parte inferior do telefone.
- Caso o deseje, também pode escrever o número de telefone da sua casa no lugar dos cartões (21). Para isso, retire o plástico que sujeita o lugar dos cartões, escreva o número ou o nome identificativo e volte a colocar o protector de plástico.

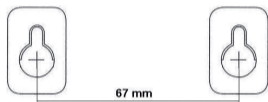
MONTAGEM DA ALÇA PARA A SECRETÁRIA

O telefone inclui uma peça amovível que aumenta a inclinação do aparelho sobre a mesa. Insira a alça (23) nos suportes posteriores do aparelho e pressione até que a peça fique bem sujeita.

MONTAGEM MURAL

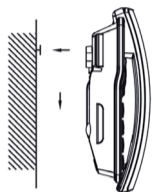
Este aparelho também dispõe da facilidade de posição mural ou pousado na parede. Para isso:

- Tire a alça (23).
- Faça os buracos na parede a uns 67 mm de distância. tal como mostra o seguinte desenho:



- Coloque os parafusos. Utilize os parafusos do tipo: 3,5 x 25KA d=7mm.
- Encaixe a base nos compartimentos dos parafusos para montagem mural (24) e assegure-se de que fica perfeitamente fixa.

5



- Para que o micro-telefone se mantenha pousado, é necessário tirar, virar 180° e voltar a colocar a peça mural (20) com a pestana para cima.
- Além disso, a base dispõe de outra pestana de sujeição do micro-telefone (18) para quando está a manter uma conversa e deseja deixar o interlocutor em espera

AJUSTES DO APARELHO

Assim que o terminal esteja conectado à linha telefónica, estará preparado para realizar e receber chamadas. Não obstante, caso o deseje, pode configurar o volume do auricular, a melodia e o nível de timbre.

VOLUME DO AURICULAR

O seu telefone dispõe de 2 níveis de auricular: alto e baixo. Com o micro-telefone levantado prima a tecla VOL (10). Com cada pulsação, o telefone passará do volume baixo a volume alto e vice-versa. Recorde que a selecção apenas será válida para a chamada em curso. O volume por defeito é o volume baixo.

6

MELODIA E NÍVEL DE TIMBRE

O seu telefone dispõe de 3 tons de timbre diferentes e cada tom dispõe de 3 níveis de timbre (alto, médio e baixo). Ver tabela.

	Volume Baixo	Volume Médio	Volume Alto
Tono 1	Dígito 1	Dígito 2	Dígito 3
Tono 2	Dígito 4	Dígito 5	Dígito 6
Tono 3	Dígito 7	Dígito 8	Dígito 9
Desactivar timbre	Dígito 0		

Por defeito, Tom 2 e volume Alto.

Para seleccionar a melodia e o nível, proceda da seguinte maneira:

- Levanta o micro-telefone. O indicador luminoso irá ligar.
- Prima a tecla **MENU** e o indicador luminoso piscará.
- Prima a tecla #.
- Selecciona o tom e o volume de timbre. Exemplo: caso prima o dígito 8, terá seleccionado o Tom 3 de timbre e o volume médio; e caso prima o dígito 0, então terá desactivado o timbre e não soará quando recebe uma chamada.
- Pause o micro-telefone para confirmar.

7

FUNCIONAMENTO

REALIZAR UMA CHAMADA

- Levante o micro-telefone e o indicador luminoso (17), irá ligar.
- Escute o tom do convite a marcar e marque o número que deseja.
- Ao terminar, coloque o micro-telefone no seu compartimento.

RECEBER UMA CHAMADA

- O timbre soa quando recebe uma chamada, excepto se estiver desactivado.
- Levante o micro-telefone e o indicador luminoso (17), irá ligar.
- Inicie a conversa.
- Ao terminar, coloque o micro-telefone no seu compartimento.

TELEFONE SILENCIADO OU MUTE

O seu telefone incorpora a funcionalidade de silenciar o microfone durante uma conversa, de forma a que o interlocutor não o possa escutar.

Para activá-la durante uma conversa, prima a tecla MENU (11), e o indicador luminoso (16) pisca indicando que a função está activada.

Para desactivá-la e voltar a retomar a conversa, prima novamente a tecla MENU (11), e o indicador luminoso (16) irá desligar.

TECLA R

Esta tecla permite-lhe ter acesso aos diferentes serviços suplementares que a sua companhia telefónica ou central oferece, tais como: desvio de chamadas, chamadas em espera, serviço de

8

atendimento, etc. Estes serviços devem ser contratados na sua companhia telefónica.

Mais adiante, neste manual, irá encontrar os serviços suplementares das diferentes companhias telefónicas.

REPETIÇÃO DO ÚLTIMO NÚMERO MARCADO RLL

Se deseja voltar a telefonar ao último número marcado:

- Levante o micro-telefone e o indicador luminoso (17), irá ligar.
- Prima a tecla **RL** (14).
- Ao terminar, coloque o micro-telefone no seu compartimento. Pode realizar tantas tentativas quantas deseje.

NOTA: Em caso de falha prolongada da alimentação por desconexão do cabo de linha, a memória do último número marcado poderia perder-se.

O último número marcado sempre substituirá o anterior, à excepção de que o novo número exceda os 31 dígitos. Neste caso, a memória ficará vazia.

TECLA PAUSA P

Durante a marcação de dígitos pode introduzir uma pausa de uns 3 segundos premindo esta tecla. Esta função é útil, por exemplo, quando vai realizar uma chamada através de uma central, e depois de marcar o código de acesso à linha, tem que esperar o segundo tom.

MEMÓRIAS DIRECTAS M1, M2 Y M3

Este telefone dispõe de 3 memórias directas nas quais poderá introduzir números de até 21 dígitos. Aconselhamos-lhe que grave aqueles que utiliza com mais frequência.

9

NOTA: Em caso de falha prolongada da alimentação por desconexão do cabo de linha, as memórias directas poderiam perder-se.

Gravar um número em uma memória directa

- Levanta o micro-telefone. O indicador luminoso (17), irá ligar.
- Prima a tecla **MENU** (11).
- Prima uma das teclas **M1** (6), **M2** (7) ou **M3** (8).
- Introduza o número de telefone que deseja guardar (até 21 dígitos).
- Volte a premir a tecla **MENU** (11) e coloque o micro-telefone no seu compartimento.

Exemplo. Para guardar o número 945297028 na memória directa M1: levante, prima MENU, prima M1, marque o número: 945297028, prima MENU, desligue.

A memória ficará gravada embora se tenha activado a voz da operadora durante a sua programação.

Marcar desde a memória directa

- Levante o micro-telefone para tomar linha. O indicador luminoso (17), irá ligar.
- Prima a tecla **M1** (6), **M2** (7) ou **M3** (8) e o telefone marcará o número de forma automática.

Eliminar uma memória directa

Caso deseje eliminar uma memória, deve substituir o número existente por outro novo. Mas, caso o novo número, exceda os 21 dígitos, a memória ficará vazia.

10

MEMÓRIAS INDIRECTAS, MEM

Este telefone dispõe de 10 memórias indirectas nas quais poderá introduzir números de até 21 dígitos. Aconselhamos que grave aqueles que utiliza com mais frequência.

NOTA: Em caso de falha prolongada da alimentação por desconexão do cabo de linha, as memórias indirectas poderiam perder-se.

Gravar um número em uma memória indirecta

- Levanta o micro-telefone. O indicador luminoso (17), irá ligar
- Prima a tecla **MENU** (11).
- Prima a tecla **MEM** (9).
- Prima, em seguida, um dígito de 0 a 9 que será a posição da memória na qual se guardará o número.
- Introduza o número de telefone que deseja guardar (até 21 dígitos).
- Volte a premir a tecla **MENU** (11) e coloque o micro-telefone no seu compartimento.

Exemplo: Para guardar o número 945297028 na memória indirecta 8: levante, prima MENU, prima MEM, prima 8, marque o número: 945297028, prima MENU, desligue.

A memória ficará gravada embora se tenha activado a voz da operadora durante a sua programação.

Recorde que dispõe de um directório (15) para apontar os nomes ou números de cada memória. Para isso, retire o plástico que sujeita o cartão grande de memórias, escreva os números ou os nomes identificativos, e volte a colocar o protector de plástico.

11

O QUE FAZER EM CASO DE DÚVIDA

Ao levantar não se ouve nada

- Verifique as conexões da linha telefónica do aparelho (22) e a roseta telefónica de sua casa.
- Comprovar as conexões do cabo enrolado do auricular (3 e 4).
- Reveja a instalação e conecte o terminal directamente ao seu PTR. Se o problema persistir, avise a sua companhia telefónica.

O telefone não marca o número

- Comprove que com cada dígito, escuta no auricular um tom de pulsação de tecla.

O tom está muito baixo

- Volte a programar o nível de timbre para volume alto.

13

14



15

DADOS TÉCNICOS

- Este aparelho foi concebido para funcionar com a rede telefónica pública com comutação da telefónica de Espanha S.A.U., e poderia ter problemas de funcionamento caso se conectasse a outras redes.
- Resistência de afastamento mínima entre terra e partes acessíveis 100MΩ
- Rigidez dieléctrica mínima 500V
- Perdas de retorno > 14dB
- Códigos de marcação de frequência múltipla DTMF segundo CCITT Q.23
 - Tempo de emissão 100ms 5%
 - Tempo de pausa 95ms 5%
- Duração da abertura temporizada 100ms
- Nível acústico do sinal de chamada > 70dB

12

16